

Elenco dei beneficiari di vantaggi economici

Sede: Istituto Italiano di Cultura di Lubiana
Esercizio: EF 2018
Valuta di pagamento: EURO

Oggetto della spesa	Totale spesa in valuta	Beneficiario	Codice Fiscale/ partita IVA	Responsabile del procedimento	Norma o titolo a base dell'attribuzione/Modalità individuazione beneficiario	Link al contratto
Spese forfettarie utenze sede IIC per il periodo 1/3 - 31/12/2018, come da contratto di locazione del 29/6/2015, art. 8.	€ 7.000,00	Marija Ana Prepeluh Lapornik, Maja Lapornik Pelikan s.p.	SI90114108	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto locazione 2015-18.pdf
Affitto locali, periodo 1/7/2018 - 30/6/2019	€ 54.600,00	Marija Ana Prepeluh Lapornik, Maja Lapornik Pelikan s.p.	SI90114108	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto locazione 2019-21.pdf
Acquisto biglietti ferroviari	€ 1.125,85	TRENITALIA	IT06359501001	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	
Acquisto biglietti aerei	€ 3.054,64	ALITALIA	IT13029381004	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	
Traduzione dall'italiano allo sloveno per i cataloghi delle mostre 'Neorealismo' (traduzione parziale) e 'Aurea Crux' (traduzione completa) e servizi di interpretariato	€ 5.050,00	FORUM CENTER d.o.o.	SI73027383	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratti forum_center.pdf
Traduzione dall'italiano allo sloveno del catalogo (parziale) e dei materiali della mostra Neorealismo (Galleria Nazionale, 29/1 - 31/3/2018) e servizi di interpretariato	€ 1.634,00	MAGNOLIA d.o.o.	SI38113279	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratti magnolia.pdf
Servizio di interpretariato con due interpreti, cabina, 50 cuffie e tecnico, per l'evento Italian Business Forum (Istituto Jozef Stefan, 13/2/2018)	€ 1.251,67	SOGLASNIK z.o.o.	SI84277114	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto Soglasnik.pdf
Progettazione grafica e stampa di n. 500 cataloghi bilingue italiano/sloveno per mostra Aurea Crux (Museo Civico di Lubiana, 5/6-30/9/2018)	€ 3.300,00	ELLERANI 1959 SRL	IT01739120937	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto Ellerani.pdf
Compenso per curatela della mostra Stop and Go (MGLC Lubiana, 14/6-10/8/2018)	€ 1.000,00	Valentina Tanni	TNNVNT76B50H501A	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	IL CONTRAENTE NON HA AUTORIZZATO LA PUBBLICAZIONE
Servizio di trasporto e assicurazione da Cividale del Friuli a Lubiana di n. 6 croci d'oro per mostra Aurea Crux - fase di andata.	€ 2.400,00	MA-CO ITALIA SRL	IT01237990328	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto ma-co.pdf
Servizio di trasporto da Lubiana a Cividale del Friuli di n. 6 croci d'oro per mostra Aurea Crux - fase di ritorno	€ 1.100,00	MTEC ITALIA SRL (ex MA-CO ITALIA SRL)	IT01237990328	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto ma-co mtec.pdf
Curatela della performance Il tempo in posa e diritti di proiezione delle fotografie di Pino Ninfa durante la performance (Teatro Tartini di Pirano, 21-22/6/2018)	€ 1.200,00	ASSOCIAZIONE CULTURALE POESIA IMMAGINE MUSICA	IT1884500461	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto pim.pdf
Preparazione ed esecuzione del concerto tenutosi al Municipio di Lubiana il 15/10/2017 nell'ambito del Cellofest	€ 1.875,00	Giovanni Gnocchi	IT03007481207	Paolo Trichilo / Stefano Cerrato	D.M. 392 del 27 aprile 1995	IL CONTRAENTE NON HA AUTORIZZATO LA PUBBLICAZIONE

Onorario per due repliche dello spettacolo di Gaspare Nasuto 'The Ancient Tradition of Pulcinella' (Mini Teater Lubiana, 23/8/2018), nell'ambito del Festival Mini Poletje 2018.	€ 1.000,00	ASSOCIAZIONE CULTURALE PULCINELLA DI MARE	IT3428871218	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_pdm.pdf
Quota parte dell'onorario degli artisti per la realizzazione del concerto dell'ensemble Collegium Pro Musica al Festival Tartini (Pirano, 2/9/2018)	€ 1.500,00	ASSOCIAZIONE COLLEGIUM PRO MUSICA	IT3409790106	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_Collegium.pdf
Pernottamento all'Hotel Maribor di Maribor di 11 membri della Compagnia Pippo Delbono (25-29/10/18) per gli spettacoli del 27 e 28 ottobre al Festival Teatrale di Maribor (15-28/10/2018)	€ 3.000,26	GALERIJA GOSPOSKA d.o.o.	SI71177183	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_hotel_Maribor.pdf
Compenso per intervento alla presentazione della traduzione slovena del libro 'La città interiore' e al successivo reading alla Fiera Slovena del Libro (Cankarjev dom Lubiana, 25/11/2018)	€ 1.000,00	Mauro Covacich	CVCMRA65D06L424U	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Lettera_incarico_Covacich.pdf
Fornitura di cibo e bevande con servizio catering per l'evento 'Verso ESOF 2020 Trieste' (Istituto Jozef Stefan Lubiana, 23/11/2018)	€ 1.359,20	KOREN & CO. d.n.o.	SI38864207	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_Koren.pdf
Cena / degustazione per n. 68 invitati alla serata inaugurale della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo (Hotel Intecontinental Lubiana, 19/11/2018)	€ 5.029,96	BAVARSKI STOLP d.o.o.	SI71946349	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_bavarski_stolp1.pdf
Strumentazione e assistenza tecnica audio e video alla serata inaugurale della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo (Hotel Intecontinental Lubiana, 19/11/2018)	€ 1.018,56	BAVARSKI STOLP d.o.o.	SI71946349	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_bavarski_stolp2.pdf
Fornitura di cibo e bevande con servizio catering all'inaugurazione della Settimana della Cultura Italiana (Biblioteca Civica O. Zupancic, 3/12/2018)	€ 1.123,40	ALTROKE MATJAZ COK s.p.	SI36363189	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_Altroke.pdf
Compenso per organizzazione della mostra 'La Donna, la Luna, il Serpente' - noleggio e trasporto opere, allestimento, inaugurazione (IIC, 4/12/18-8/2/2019)	€ 2.080,00	Stefano Carini	IT11477140013	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	IL CONTRAENTE NON HA AUTORIZZATO LA PUBBLICAZIONE
Costi relativi all'allestimento della mostra 'La Grande Bellezza: 50 anni di cinema attraverso i manifesti' - diritti di utilizzo delle immagini, noleggio dal Museo prestatore, trasporto, allestimento e curatela (Biblioteca Civica O. Zupancic Lubiana, 3/12/18-13/1/2019)	€ 2.500,00	ASSOCIAZIONE CULTURALE DIONISO	97197030154	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_Dioniso.pdf
Servizio di trasporto da Ferrara a Lubiana e ritorno, inclusi carico e scarico, delle sculture e dei disegni di Mirella Guidetti Giacomelli per la mostra 'Omaggio alla poesia italiana' (IIC, 18/10-14/11/2018)	€ 1.400,00	Filippo Gristina - TRASPORTI GRISTINA	IT01754780383	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_Gristina.pdf
Utenze e traffico telefonico fisso, internet e TV	€ 1.646,67	TELEKOM SLOVENIJE d.d.	SI98511734	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	
Personale studentesco per insegnamento nei corsi di lingua per bambini e sorveglianza serale in Istituto	€ 2.842,10	ŠTUDENTSKI SERVIS d.o.o.	SI93360894	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	

Pulizie locali IIC	€ 3.758,40	CLEANING d.o.o.	SI69338353	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_Cleaning.pdf
Acquisto materiale didattico per corsi di lingua italiana in IIC	€ 1.152,52	LOESCHER EDITORE DIV. DI ZANICHELLI EDITORE SpA	IT03978000374	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratti_loescher.pdf
Insegnamento corsi di lingua italiana in IIC	€ 8.597,00	TB FUTURA pisarniske storitve Tamara Budec s.p.	SI93671261	Paolo Trichilo / Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratti_TB_Futura.pdf
Insegnamento corsi di lingua italiana in IIC	€ 6.425,00	PREVAJANJE IN TOLMAČENJE, Laura Castegnaro s.p.	SI81127839	Paolo Trichilo / Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	IL CONTRAENTE NON HA AUTORIZZATO LA PUBBLICAZIONE
Insegnamento corsi di lingua italiana in IIC	€ 2.043,00	PAHOR ICC poslovno svetovanje in posredovanje d.o.o.	SI32373538	Paolo Trichilo / Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratti_Pahor.pdf
Insegnamento corsi di lingua italiana in IIC	€ 1.035,00	SAMTEJ, Lolita Sabadin s.p.	SI31082904	Stefano Cerrato	D.M. 192 del 2 novembre 2017	Contratto_Samtej.pdf